

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Стандартная клавиатура

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**STANDARD
302**

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку клавиатуры TM SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2011. SVEN Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном руководстве.

ОСОБЕННОСТИ

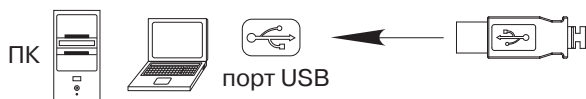
- Современный тонкий дизайн
- Стандартный набор клавиш
- Высококачественная мембрана
- Совместима с Windows 2000/XP/Vista/7
- Интерфейс USB
- Сниженный шум во время работы, тихий и четкий ход клавиш
- Клавиши для управления электропитанием ПК

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ОС Windows 2000/XP/Vista/7 или выше, Mac OS 10.4 или выше, Linux.
- Свободный разъем USB.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Подключите клавиатуру к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.



РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Клавиатура не работает.	1. Отсоедините клавиатуру от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру с ПК еще раз. 2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	107
Раскладка клавиатуры	Рус/Укр/Eng
Совместимость из ОС	Windows 2000/XP/Vista/7
Интерфейс	USB
Наработка на отказ	свыше 10 000 000 нажатий
Размеры (Ш × В × Г), мм	445 × 15 × 147
Вес, г	800

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Стандартна клавиатура

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**STANDARD
302**

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю клавіатури TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на весь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

ОСОБЛИВОСТІ

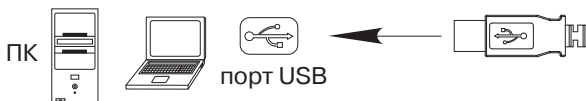
- Сучасний тонкий дизайн
- Стандартний набір клавіш
- Високоякісна мембрана
- Сумісна з Windows 2000/XP/Vista/7
- Інтерфейс USB
- Знижений шум під час роботи, тихий і чіткий хід клавіш
- Клавіші для управління електроживленням ПК

СИСТЕМНІ ВИМОГИ

- ОС Windows 2000/XP/Vista/7 або вище, Mac OS 10.4 або вище, Linux.
- Вільний порт USB.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Під'єднайте клавіатуру до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.



ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура не працює.	<ol style="list-style-type: none"> Від'єднайте клавіатуру від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру до ПК знову. Рекомендуємо звернутися до найближчого сервіс-центру.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	107
Розкладка клавіатури	Рос/Укр/Eng
Сумісність з ОС	Windows 2000/XP/Vista/7
Інтерфейс	USB
Напрацювання на відмову	понад 10 000 000 натискань
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	445 × 15 × 147
Вага, кг	800

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Standard Keyboard

USER'S MANUAL



**STANDARD
302**

www.sven.fi

Congratulations on the purchase of Sven keyboard!

Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

COPYRIGHT

© 2011. SVEN Company Ltd. Version 1.0 (V 1.0). This manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

SPECIAL FEATURES

- Ergonomic design
- High-quality membrane
- Compatible with Windows 2000/XP/Vista/7
- USB Interface
- Comfortable soft keystroke
- 10 shortcut buttons to Windows, Internet, Multimedia applications etc.



SYSTEM REQUIREMENTS

- OC Windows 2000/XP/Vista/7 or up, Mac OS 10.4 or up, Linux
- Free USB port

INSTALLATION

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of the keyboard is automatic after its connection to a PC USB port.

DESCRIPTION OF SHORTCUT BUTTONS FUNCTIONS

- | | |
|---|--|
|  Opens home web page |  Turns on multimedia player |
|  Starts e-mail program |  Play/Pause |
|  Refresh |  Volume up |
|  Go to Search page |  Volume down |
|  Opens My Favorites |  Mute |

TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
Keyboard is not working.	1. Disconnect keyboard from PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect keyboard to PC again. 2. We recommend to address nearest authorized service center.

TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	107
Keyboard layout	Rus/Ukr/Eng
OS required	Windows 2000/XP/Vista/7
Interface	USB
Extrapolated mean life	more than 10 000 000
Size (W × H × L), mm	445 × 15 × 147
Weight, g	800

Notes:

- **Technical specification given in this table is supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specification is subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

Стандартная клавиатура

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **STANDARD 302**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в
гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года

Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **STANDARD 302**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр».
Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,
вул. Героїв Дніпра, 31.

Призначення, споживчі властивості та відомості
про безпеку товару див. у керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться в
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить.

Зберігати в сухому місці.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия
Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15.
Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.
15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

STANDARD
302